

# STEFAN PLANK

(I) ARCHETYPEN, WORKS UNTIL

2026

KÜNSTLER.ARTISTA.ARTIST.



**Stefan Plank**, geboren 1988 in Südtirol, ist ein multidisziplinärer Künstler mit einer philosophischen, kompromisslosen künstlerischen Stimme.

Er studierte Bioinformatik und Philosophie in Wien.

Seine Kunst ist ein radikaler Gegenentwurf zur Seichtheit, Verfälschung und Apathie der modernen Gesellschaft. Inspiriert von mythologischen Stoffen, Kulturpessimismus und existenziellem Denken bewegt er sich stilistisch in den rohen, ehrlichen Sphären der **Arte Povera** und des **Art Brut**. Sein Ansatz ist zutiefst expressionistisch: Es geht ihm nicht um gefällige Oberflächen, sondern um das Sichtbarmachen von Substanz und Widerstand. Schon alleine deswegen arbeitet er mit Pigmenten und diversen anderen Materialien wie Baumharz, Epoxidharz, Bitumen, Seife, Kupfer, Paraffin oder Bienenwachs. Er lässt das Material durch seine chemischen Eigenschaften eine Sprache entwickeln.

**Stefan Plank**, nato nel 1988 in Alto Adige, è un artista multidisciplinare con una voce artistica filosofica e senza compromessi.

Ha studiato bioinformatica e filosofia a Vienna.

La sua arte è una controproposta radicale alla superficialità, alla falsificazione e all'apatia della società moderna. Ispirato da temi mitologici, dal pessimismo culturale e dal pensiero esistenziale, si muove stilisticamente nelle sfere grezze e oneste dell'**Arte Povera** e dell'**Art Brut**. Il suo approccio è profondamente espressionista: non gli interessano le superfici compiacenti, ma il rendere visibili la sostanza e la resistenza. Già solo per questo motivo lavora con pigmenti e vari altri materiali come resina d'albero, resina epossidica, bitume, sapone, rame, paraffina o cera d'api. Lascia che sia il materiale stesso, attraverso le sue proprietà chimiche, a sviluppare un proprio linguaggio.

**Stefan Plank**, born in 1988 in South Tyrol, is a multidisciplinary artist with a philosophical, uncompromising artistic voice.

He studied bioinformatics and philosophy in Vienna.

His art is a radical alternative to the shallowness, distortion, and apathy of modern society. Inspired by mythological themes, cultural pessimism, and existential thought, his style moves within the raw, honest realms of **Arte Povera** and **Art Brut**. His approach is deeply expressionistic: he is not concerned with pleasing surfaces, but with making substance and resistance visible. For this reason alone, he works with pigments and various other materials such as tree resin, epoxy resin, bitumen, soap, copper, paraffin, or beeswax. He allows the material to develop its own language through its chemical properties.





<https://on.soundcloud.com/ENmyNR9KFNCIlei50E>

HERBSTZEITLOS



Instagram: [\\_ZOROASTER](#)



[www.facebook.com/share/18gWWD79wk/](http://www.facebook.com/share/18gWWD79wk/)

MEDIA

CONTACT

Jaufental, Mittertal 32,  
39040 Ratschings,  
Italy, World.

[stefan.zarathustra@gmail.com](mailto:stefan.zarathustra@gmail.com)

[notmyhome@europe.com](mailto:notmyhome@europe.com)

+39 339 680 2759

ABOUT ME



[www.stefanplank.art](http://www.stefanplank.art)



[www.herbstzeitlos.ink](http://www.herbstzeitlos.ink)

# SIBYLLE #1



88 X 67 cm

Gelbes Eisenoxidhydroxid  $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot \text{H}_2\text{O}$ , Kohle und Pastell auf Holz.  
Idrossido di ossido di ferro giallo  $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot \text{H}_2\text{O}$ ,  
carbone e pastello su legno.



# SIBYLLE #2 & #3

**Zyklus der zehn Sibyllen (σίβυλλα)  
nach Varro (1. Jhd. v. Chr.)**

Prophetinnen, die auch unaufgefordert die Zukunft voraussagen. Doch ist dem Menschen die Wahrheit zumutbar?  
(H. Arendt)

**Ciclo delle dieci Sibille (σίβυλλα)  
secondo Varrone (I secolo a.C.)**

Profetesse che predicono il futuro anche senza essere interrogate. Ma l'essere umano è pronto a sopportare la verità? (H. Arendt)

**Cycle of the ten Sibyls (σίβυλλα)  
according to Varro (1st century BC)**

Prophetesses who foretell the future even unbidden. But can human beings bear the truth? (H. Arendt)

#4, #5, #6, #7, #8, #9, #10.

AUSSTELLUNG/ MOSTRA/  
EXHIBITION INVISTA LURX  
STERZING. 2.8.--20.10.2024



Wir verlieren die Gegenwart, wenn wir uns zu sehr auf die Zukunft konzentrieren und sind dem manischen Sinnstreben des wollenden Futurs ausgesetzt. Gerade durch die veränderten Bewusstseinszustände der Prophetin entstehen Weissagungen, die uns viel mehr in die Welt bringen als geistige Klarheit. Die einen wissen und fühlen nicht, da Wissen narkotisiert. Diejenigen, die fühlen, wissen nichts, da sie nicht wissen, was sie spüren. Ich kann nicht gegen die Wirklichkeit ankämpfen, ohne dabei selbst Schaden zu nehmen. Und alles was gesagt werden kann, wurde gesagt, in Momenten wo es nichts zu sagen gibt, aber viel zu verstehen.

Jede der 10 Sibyllen ist etwas anders gestaltet. So gibt es nach Varro folgende Sibyllen: 1. Persische, 2. Libysche, 3. Delpische, 4. Cimmerische, 5. Erythraische, 6. Samische, 7. Cumaeische, 8. Hellespontische, 9. Phrygische, 10. Tiburtinische.

Perdiamo il presente quando ci concentriamo troppo sul futuro e siamo esposti alla ricerca maniacale di significato del futuro desiderato. Proprio attraverso gli stati alterati di coscienza della profetessa, nascono profezie che ci portano molto più nel mondo della semplice chiarezza mentale. Alcuni non sanno e non sentono, perché la conoscenza narcotizza. Coloro che sentono, non sanno nulla, perché non sanno cosa provano. Non posso lottare contro la realtà senza danneggiare me stesso. E tutto ciò che può essere detto, è stato detto, in momenti in cui non c'è nulla da dire, ma molto da capire.

Ciascuna delle 10 Sibille è rappresentata in modo leggermente diverso. Secondo Varrone, esistono le seguenti Sibille: 1. Persiana, 2. Libica, 3. Delfica, 4. Cimmeria, 5. Eritrea, 6. Samia, 7. Cumana, 8. Ellespontica, 9. Frigia, 10. Tiburtina.

We lose the present when we focus too much on the future and are exposed to the manic pursuit of meaning of the willing future. It is precisely through the altered states of consciousness of the prophetess that prophecies arise, bringing us much more into the world than mere mental clarity. Some do not know and do not feel, because knowledge narcotizes. Those who feel know nothing, because they do not know what they are feeling. I cannot fight against reality without harming myself in the process. And everything that can be said has been said, in moments when there is nothing to say, but much to understand.

Each of the 10 Sibyls is depicted somewhat differently. According to Varro, there are the following Sibyls: 1. Persian, 2. Libyan, 3. Delphic, 4. Cimmerian, 5. Erythraean, 6. Samian, 7. Cumaeian, 8. Hellespontine, 9. Phrygian, 10. Tiburtine.



Ausgang für alle Sibyllen ist immer eine Holzplatte als Malgrund, grundiert mit Eisenoxidgelb. Die Ausarbeitung ist ein destruktiver Akt, mit Kratzen und Schaben. Ölpastellkreiden und airbrushähnlichen Techniken.

Il punto di partenza per tutte le Sibille è sempre un pannello di legno come supporto pittorico, preparato con un'imprimatura di giallo ossido di ferro. La elaborazione è un atto distruttivo, fatto di graffi. Pastelli a olio e tecniche simili all'aerografo.

The starting point for all Sibyls is always a wooden panel as a painting ground, primed with iron oxide yellow. The elaboration is a destructive act, involving scratching and polishing. Oil pastels and airbrush-like techniques.

# MEUDUS A MÉSOSA

70 X 91,5 cm

Umbrā, Kohle, Lichtenbergfraktale, Graphit und Ölpastell auf Holz.

Umbrā, carboncino, figure di Lichtenberg, grafite e pastello a olio su legno.

Umber, charcoal, Lichtenberg figures, graphite, and oil pastel on wood.



Medusa. Das lebendige Gestein, das Skelett der Welt. Ihr Blick verwandelt nicht nur in Stein, er blickt direkt in die Kälte des menschlichen Herzens. Eine Patronin des Granits und der Isolation. Sie ist die heilige Königin der Polycephalie. Trennt man einen Schlangenkopf ab kommen neue hervor. Bekämpft man ein Problem oder ein Symptom einer Krankheit, kommen neue hervor.

Sinnbildlich verkörpert sie das Gesetz der Exponentialfunktion.

Es wird ein gnostisches Paradoxon beschrieben – die Erlösung liegt in der Vernichtung des eigenen Verlangens. Am Ende bleibt nur das blanke Nichts, als entfremdeter Rumpf, der in einer untergehenden Welt zurückbleibt. Nur wer etwas unangetastet belässt, verhindert weitere Auswüchse.

Medusa. La roccia viva, lo scheletro del mondo. Il suo sguardo non trasforma solo in pietra, guarda direttamente nel freddo del cuore umano.

Una patrona del granito e dell'isolamento. È la santa regina della policefalia. Taglia una testa di serpente e ne spuntano di nuove. Combatti un problema o il sintomo di una malattia e ne spuntano di nuovi. Simbolicamente, incarna la legge della funzione esponenziale. Viene descritto un paradosso gnostico: la salvezza risiede nella distruzione del proprio desiderio. Alla fine rimane solo il nudo nulla, come un torso alienato che si lascia alle spalle in un mondo in rovina. Solo chi lascia qualcosa intatto previene ulteriori escrescenze.

Medusa. The living rock, the skeleton of the world. Her gaze does not just turn to stone; it looks directly into the coldness of the human heart. A patron saint of granite and isolation. She is the holy queen of polycephaly. Cut off a snake's head, and new ones emerge. Fight a problem or a symptom of a disease, and new ones emerge. Symbolically, she embodies the law of the exponential function. A Gnostic paradox is described – salvation lies in the destruction of one's own desire. In the end, only the bare nothingness remains, as an alienated torso left behind in a sinking world. Only those who leave something untouched prevent further outgrowths.



140 x 101 cm

"Auf der Suche nach verlorenen Lippen", Wachs, Pigmente, Acryl, Epoxidharz auf Holz.

"Alla ricerca di labbra perdute", cera, pigmenti, acrilico, resina epossidica su legno.

"In Search of Lost Lips", wax, pigments, acrylic, epoxy resin on wood.

SYNÄSTHESIA

Klatschmohn – fragil und zart,  
wachsend auf Magerböden,  
Lippenrot. Gepriesen seid ihr  
Blumen, die ihr auch für  
niemanden blüht. Und ihre  
Blüten fallen auf den Grund  
meines enterdeten Selbst. Die  
Sprache wird brüchig, je weiter  
man in die Welt der Gefühle  
dringt. Ausdruck zu finden, auf  
Empathievermögen zu hoffen,  
Gefühle zur Sprache zu bringen,  
ist immer defizitär. Sprachen  
abseits der gesprochenen  
Sprache zu finden,  
bedeutungstief. Sind die  
Grenzen meiner Sprache, die  
Grenzen meiner Welt?  
Und du schweigst, und du  
schweigst immer. Dein  
Schweigen wurde fehlgedeutet.  
Warum warst du nicht bei mir,  
als ich völlig allein sein wollte?

Papavero – fragile e delicato,  
cresce su terreni poveri, rosso  
labbro. Siano lodati voi, fiori  
che fiorite anche per nessuno.  
E i loro petali cadono sul fondo  
del mio io sradicato. Il  
linguaggio si fa fragile quanto  
più ci si addentra nel mondo  
dei sentimenti. Trovare  
espressione, sperare  
nell'empatia, dare voce alle  
emozioni è sempre deficitario.  
Trovare linguaggi al di là della  
parola parlata, profondamente  
denso di significato. I limiti del  
mio linguaggio sono i limiti del  
mio mondo?  
E tu taci, e taci sempre. Il tuo  
silenzio è stato male  
interpretato. Perché non eri  
con me quando volevo essere  
completamente solo?

Corn poppy – fragile and  
delicate, growing on barren  
soil, lip-red. Praised be the  
bloom of flowers that  
bloom even for no one. And  
their petals fall to the  
bottom of my uprooted self.  
Language becomes brittle  
the further one penetrates  
into the world of feelings.  
Finding expression, hoping  
for empathy, bringing  
feelings to language is  
always deficient. Finding  
languages beyond the  
spoken tongue, deep with  
meaning. Are the limits of  
my language the limits of  
my world?  
And you are silent, and you  
are always silent. Your  
silence was misinterpreted.  
Why were you not with me  
when I wanted to be  
completely alone?

AUSSTELLUNG/ MOSTRA/  
EXHIBITION INVISTA LURX  
STERZING. 2.8.--20.10.2024



# PERSEPHONE I

94 X 72 cm

Epoxidharz, Kohle, Wachs, Pigmente, Baumharz, Lichtenbergfraktale auf Holz.  
Resina epossidica, carbone, cera, pigmenti, resina d'albero, frattali di Lichtenberg  
su legno.

Epoxy resin, charcoal, wax, pigments, tree resin, Lichtenberg figures on wood.



Περσεφόνη

Der Frost der Raunächte legte sich auf die Moospolster im Walde, wo die Wege ohne Ausgang endigen in der leisen Ähnlichkeit der endzeiterwartenden Menschen, auf denen gebettet Demeter ruht und weinend ihr gefrorener Tau, wie Mehltau an den Blättern, von ihrer Nase perlte, schlafend auf ihre Persephone wartet. Sie war so traurig, dass sie den Pflanzen das Wachstum verbot, den Bäumen ihre Früchte und den Tieren ihre Vermehrung. Als Mutterarchetyp verlor sie ihre Tochter an den Hades und die erstarrte Natur zeigt uns im Winter ihr wahres Gesicht. Die Mutter bleibt unendlich fern und hört die Schreie der Persephone nicht, die ans Wesen der Natur gerichtet, stumm und ungehört verblassen, sowie des Menschen Schreie an die Mutter Natur keine Antwort erhalten. Sogleich fiel alles in einen langen Schlaf mit offenen Augen und das Harz, das Exkrement der Bäume, quillt aus dem Bruchholz der Lawinen und Schneemassen, wenn ihr Blut zum Exkrement wird und in den tränenden Augen der Köhler brennt.

Il gelo delle dodici notti feline si posò sui cuscini di muschio nel bosco, dove i sentieri senza uscita terminano nella silenziosa somiglianza degli uomini che attendono la fine dei tempi, sui quali riposa adagiata Demetra e, piangendo, la sua rugiada gelata, come mal bianco sulle foglie, le perlava dal naso, aspettando dormiente la sua Persefone. Era così triste che proibì la crescita alle piante, i frutti agli alberi e la riproduzione agli animali. Come archetipo materno perse sua figlia a causa di Ade, e la natura sbalordita ci mostra d'inverno il suo vero volto. La madre rimane infinitamente lontana e non sente le grida di Persefone che, rivolte all'essenza della natura, sbiadiscono mute e inascoltate, così come le grida dell'uomo alla Madre Natura non ricevono risposta. Subito tutto cadde in un lungo sonno a occhi aperti e la resina, l'escremento degli alberi, sgorga dal legno spezzato delle valanghe e delle masse di neve, quando il loro sangue diventa escremento e brucia negli occhi lacrimanti dei carbonai.

The frost of the Twelve Holy Nights settled on the moss cushions in the forest, where the dead-end paths terminate in the quiet resemblance of people awaiting the end times, upon whom Demeter rests bedded and weeping, her frozen dew, like powdery mildew on the leaves, beading from her nose, sleeping as she waits for her Persephone. She was so sad that she forbade the plants to grow, the trees to bear fruit, and the animals to reproduce. As a maternal archetype, she lost her daughter to Hades, and frozen nature shows us its true face in winter. The mother remains infinitely distant and does not hear the cries of Persephone, which, addressed to the essence of nature, fade away mute and unheard, just as man's cries to Mother Nature receive no answer. At once, everything fell into a long sleep with open eyes, and the resin, the excrement of the trees, wells from the broken wood of the avalanches and snow masses, when their blood becomes excrement and burns in the tearing eyes of the charcoal burners.



96 x 77 cm

Wachs, Pigmente, Friedhofskerzenwachs, Tinte, Kunstharz auf Holz.  
Cera, pigmenti, cera per lumini votivi, inchiostro, resina sintetica su legno.  
Wax, pigments, cemetery candle wax, ink, synthetic resin on wood.

SYNÄSTHESIA III

Ich höre und ordne dem Gehörten Bilder zu. Ich sehe und ordne dem Gesehenen Geräusche zu, die ich höre und wieder Bildern zuordne, welche ich sehe und sie taktil Gefühltem zuordne, welches ich spüre und das Gespürte sogleich wieder Bildern zuordne.

Sie wollen ihr Bewusstsein erweitern, wie Imperialisten der Wahrnehmung. Auch ihre Selbstmedikation sollte bestmöglich das Bewusstsein erweitern. Die meisten haben aber für die Einsamkeit zu viele Sinne.

Und sie trinken und nehmen Substanzen, damit da endlich mehr werde. Jede Halluzination eine Bereicherung der Sinne, da sie da ist, wo sonst nur die schale Realität wäre. Jede Synästhesie etwas Übersinnliches, da es über die Sinne hinweg greift. Töne, die gut riechen und gut klingende Gerüche. Wer braucht noch Phantasie dafür. Und meine Wahrnehmung ist uniform und gleich. In meinem Inneren ist alles uniform. Die Reizweiterleitung meines Gehirns ist uniform, sie repräsentiert Gesehenes und Gerochenes gleich, alles wird bioelektrisch und chemisch, egal ob da gesehen oder gerochen wird.

Ascolto e assegno immagini a ciò che è ascoltato. Vedo e assegno suoni a ciò che è visto, che ascolto e assegno di nuovo a immagini, che vedo e assegno a sensazioni tattili, che percepisco e assegno subito la sensazione percepita di nuovo a immagini.

Vogliono espandere la loro coscienza, come imperialisti della percezione. Anche la loro automedicazione dovrebbe, nel miglior modo possibile, espandere la coscienza. Ma la maggior parte di loro ha troppi sensi per la solitudine. E bevono e assumono sostanze affinché, finalmente, ci sia di più. Ogni allucinazione un arricchimento dei sensi, perché è lì dove altrimenti ci sarebbe solo la scialba realtà. Ogni sinestesia qualcosa di ultraterreno, poiché trascende i sensi stessi. Suoni che profumano e odori che suonano bene. Chi ha più bisogno della fantasia per questo? Eppure la mia percezione è uniforme e identica. Dentro di me tutto è uniforme. La trasmissione degli stimoli del mio cervello è uniforme; rappresenta il visto e l'odorato allo stesso modo, tutto diventa bioelettrico e chimico, non importa se si tratti di vedere o di odorare.

I hear and assign images to what is heard. I see and assign sounds to what is seen, which I hear and again assign to images, which I see and assign to tactile sensations, which I feel and immediately assign the felt sensation back to images.

They want to expand their consciousness, like imperialists of perception. Even their self-medication is supposed to expand consciousness in the best possible way. But most of them have too many senses for loneliness. And they drink and take substances so that, finally, there might be more. Every hallucination an enrichment of the senses, because it exists where otherwise only stale reality would be. Every synesthesia something transcendent, reaching beyond the senses. Sounds that smell good, and good-sounding scents. Who needs imagination for that anymore? Yet my perception is uniform and identical. Inside of me, everything is uniform. The signal transmission of my brain is uniform; it represents what is seen and what is smelled in the exact same way—everything becomes bioelectric and chemical, regardless of whether it is seen or smelled.

# DORNRÖSCHEN



120 x 90 cm

Acryl, Pigmente, Tinte, Kunstharz auf Leinwand.  
Acrilico, pigmenti, inchiostro e resina sintetica su tela.  
Acrylic, pigments, ink and synthetic resin on canvas.

Du versuchtest oft durch die dichte  
Dornenhecke durchzudringen,  
riefst meinen Namen, doch ich lag  
nur da, zag wie ein Stein in vollster  
Apathie und Ruhelage, grob und  
ohne sinnliche Wahrnehmung.  
Eingeschlossen in meinem Selbst  
bewegte ich mich nicht und  
verblieb so ein Leben lang im  
Schwerefeld der Erde, das nur nach  
unten ziehen kann. Das höchste  
Organ am tiefsten. Ich ernährte  
mich ein Leben lang nur vom  
Schwarz und vom Weiß. Und meine  
Augen waren erblindet durch  
meinen selbstverschuldeten  
pessimistischen Katarakt. Als es mir  
schlecht ging, hatte ich mich  
damals an einer Spindel gestochen  
und es folgten hundert Jahre.  
Hundert Jahre traumloser, tiefster  
Schlaf.

Tiefste Amnesie, Ablegung meiner  
Hypersensibilität, damit ich  
überhaupt erst bestehen konnte.  
Meine ganze Gefühlswelt brach  
zusammen und ich war plötzlich  
ohne Leid und Schmerz wie ein  
Stein. Wir sind die Selbstmüden, im  
Schlafe Dornröschens. Wir  
verschlafen die Weltgeschichte  
zurecht und proklamieren die Ethik  
des Schlafs.

Spesso tentavi di penetrare la  
fitta siepe di spine, chiamavi il mio  
nome, ma io giacevo lì, timido  
come una pietra in una totale  
apatia e quiete, rozzo e privo di  
percezione sensoriale. Rinchiuso  
nel mio io, non mi muovevo e  
rimanevo così per tutta la vita nel  
campo gravitazionale della Terra,  
che può solo trascinare verso il  
basso. L'organo più alto nel punto  
più profondo. Per tutta la vita mi  
sono nutrito solo del nero e del  
bianco. E i miei occhi erano  
accecati dalla mia cataratta  
pessimistica autoinflitta. Quando  
stavo male, allora mi punsi con un  
fuso e seguirono cento anni.  
Cento anni di sonno profondo e  
senza sogni.

La più profonda amnesia,  
l'abbandono della mia  
ipersensibilità, solo per poter  
esistere. Tutto il mio mondo  
emotivo crollò e improvvisamente  
mi ritrovai senza sofferenza né  
dolore, come una pietra. Siamo i  
rassegnati a se stessi, nel sonno  
della Bella Addormentata.

Dormiamo giustamente  
attraverso la storia del mondo e  
proclamiamo l'etica del sonno.

You often tried to penetrate the  
dense hedge of thorns, called my  
name, but I just lay there, timid as  
a stone in complete apathy and  
rest, coarse and without sensory  
perception. Enclosed within my  
self, I did not move and so  
remained a lifetime in the Earth's  
gravitational field, which can only  
pull downward. The highest organ  
at the lowest point. A lifetime  
long, I fed only on the black and  
the white. And my eyes were  
blinded by my self-inflicted  
pessimistic cataract. When I was  
down, I had pricked myself on a  
spindle back then, and a hundred  
years followed. A hundred years  
of dreamless, deepest sleep.  
Deepest amnesia, shedding my  
hypersensitivity, just so I could  
exist at all. My entire emotional  
world collapsed, and suddenly I  
was without suffering or pain, like  
a stone. We are those weary of  
themselves, in the sleep of  
Sleeping Beauty. We rightfully  
sleep through world history and  
proclaim the ethics of sleep.



Das Gift der Spindel war nicht der Tod, sondern die Unfähigkeit zu vergessen. Ein Jahrhundert der Schlaflosigkeit in einem Körper, der längst zur stofflichen Beharrlichkeit der Materie zurückkehren möchte, aber vom Geist der Zeit wachgehalten wird. Wir fühlen den Dorn, der uns durchdringt, aber wir fühlen ihn wie eine ferne Nachricht aus einem Land, das wir längst verlassen haben. Tod wo ist dein Stachel.

Il veleno del fuso non era la morte, bensì l'incapacità di dimenticare. Un secolo di insonnia in un corpo che da tempo vorrebbe tornare alla persistenza materiale della materia, ma che viene tenuto sveglio dallo spirito del tempo. Sentiamo la spina che ci trafigge, ma la sentiamo come un messaggio lontano da un paese che abbiamo abbandonato da tempo. Morte, dov'è il tuo pungiglione.

The poison of the spindle was not death, but the inability to forget. A century of insomnia in a body that has long wished to return to the physical persistence of matter, but is kept awake by the zeitgeist. We feel the thorn that pierces us, but we feel it like a distant message from a land we have long since left. Death, where is thy sting.





AUSSTELLUNG/ MOSTRA/

EXHIBITION IN

FRIEDHOFSKAPELLE KOLMANN

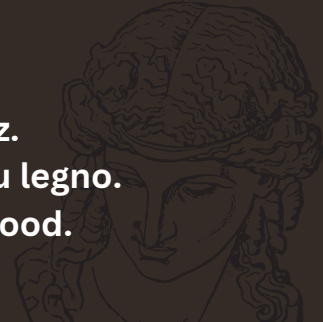
AM 5.7. – 27.7.2025



# ΣΑΧΑΤΙΜ

106 x 75 cm

Kohle, Baumharz, Holzblumen, Lichtenbergfraktale auf Holz.  
Carboncino, resina d'albero, fiori di legno, figure di Lichtenberg su legno.  
Charcoal, tree resin, wooden flowers, Lichtenberg figures on wood.



Semele, die Mutter des Dionysos, der aus der Vereinigung mit Zeus entstand. Semele bestand auf die Offenbarung des Zeus, auch wenn dieser sie warnte, sollte er sich ihr zeigen, würde sie augenblicklich verbrennen.

Aus der Verbrennung Semeles entstand Dionysos, der Gott des Bacchantischen, des Rauschhaften, aber auch des Hedonismus.

Die Zahlen auf Semeles Kopf stehen für den Gegensatz des Bacchantischen zur Rationalität. Ich trinke nicht, um mich von der Welt abzuwenden, vielmehr erhoffe ich mir, im Rauschzustand die mir entglittene weltliche Integrität wieder zu erlangen. Vielmehr wird mir am Leben erst vieles im Rausche bewusst, dem Zustand, der uns mehr in das Leben bringt, als geistige Klarheit. Taubheit ist es, was wir versuchen zu erlangen in unserer überspitzten Gereiztheit.

Semele, la madre di Dioniso, nato dall'unione con Zeus. Semele insistette per la rivelazione di Zeus; sebbene lui l'avesse avvertita che, se si fosse mostrato a lei, sarebbe bruciata all'istante.

Dalla combustione di Semele nacque Dioniso, il dio del bacchico, dell'estasi, ma anche dell'edonismo.

I numeri sulla testa di Semele rappresentano il contrasto tra il bacchico e la razionalità. Non bevo per voltare le spalle al mondo, piuttosto spero, nello stato di ebbrezza, di riacquistare l'integrità terrena che mi è sfuggita. Anzi, molte cose della vita mi diventano chiare solo nell'ebbrezza, quello stato che ci cala nella vita più della chiarezza mentale. È il torpore ciò che cerchiamo di raggiungere nella nostra esasperata irritabilità.

Semele, the mother of Dionysus, who emerged from the union with Zeus. Semele insisted on the revelation of Zeus, even though he warned her that should he reveal himself to her, she would instantly burn.

From the burning of Semele emerged Dionysus, the god of the bacchic, of ecstasy, but also of hedonism.

The numbers on Semele's head represent the contrast between the bacchic and rationality. I do not drink to turn away from the world; rather, I hope to regain the earthly integrity that has slipped away from me while in a state of intoxication. On the contrary, many things in life only become clear to me in ecstasy—the state that brings us closer into life than mental clarity. Numbness is what we try to attain in our heightened state of irritation.

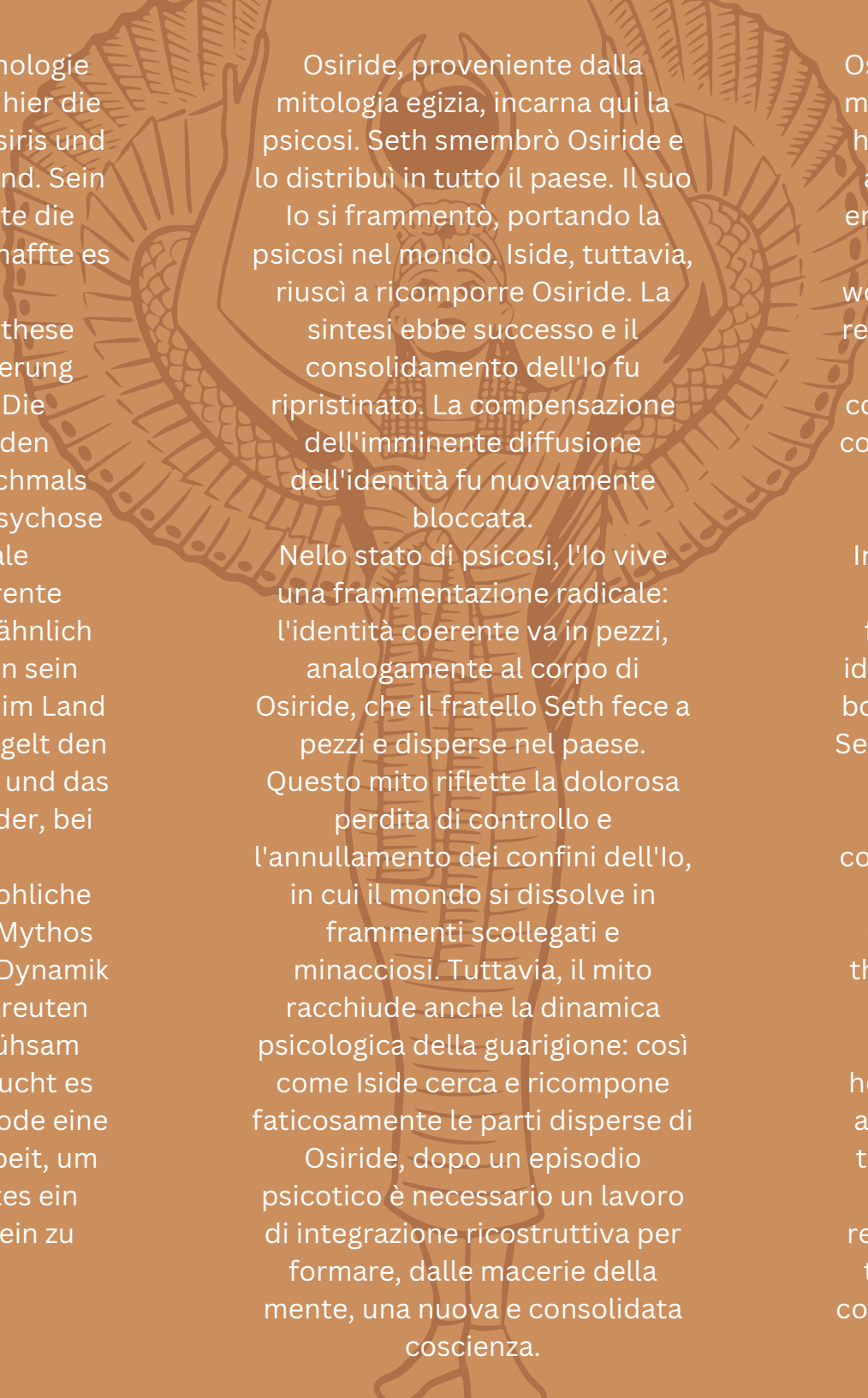
# OSIRIS

93 x 88 cm

Epoxidharz, Kohle, Wachs, Baumharz auf Sperrholz.

Epoxy resin, charcoal, wax, tree resin on plywood.





Der aus der ägyptischen Mythologie stammende Osiris, verkörpert hier die Psychose. Seth zerstückelte Osiris und verteilte ihn über das ganze Land. Sein Ich fragmentierte und brachte die Psychose über die Welt. Isis schaffte es jedoch Osiris wieder zusammenzusetzen. Die Synthese glückte und die Ichkonsolidierung wurde wieder hergestellt. Die Kompensation der drohenden Identitätsdiffusion wurde nochmals aufgehalten. Im Zustand der Psychose erlebt das Ich eine radikale Fragmentierung – die kohärente Identität bricht auseinander, ähnlich wie der Körper des Osiris, den sein Bruder Seth in Stücke riss und im Land verstreute. Dieser Mythos spiegelt den schmerzhaften Kontrollverlust und das Aufheben der Ich-Grenzen wider, bei dem die Welt in unzusammenhängende, bedrohliche Fragmente zerfällt. Doch der Mythos birgt auch die psychologische Dynamik der Heilung: Wie Isis die verstreuten Teile des Osiris sucht und mühsam wieder zusammenfügt, so braucht es nach einer psychotischen Episode eine rekonstruktive Integrationsarbeit, um aus den Trümmern des Geistes ein neues, gefestigtes Bewusstsein zu formen.

Osiride, proveniente dalla mitologia egizia, incarna qui la psicosi. Seth smembrò Osiride e lo distribuì in tutto il paese. Il suo Io si frammentò, portando la psicosi nel mondo. Iside, tuttavia, riuscì a ricomporre Osiride. La sintesi ebbe successo e il consolidamento dell'Io fu ripristinato. La compensazione dell'imminente diffusione dell'identità fu nuovamente bloccata.

Nello stato di psicosi, l'Io vive una frammentazione radicale: l'identità coerente va in pezzi, analogamente al corpo di Osiride, che il fratello Seth fece a pezzi e disperse nel paese. Questo mito riflette la dolorosa perdita di controllo e l'annullamento dei confini dell'Io, in cui il mondo si dissolve in frammenti scollegati e minacciosi. Tuttavia, il mito racchiude anche la dinamica psicologica della guarigione: così come Iside cerca e ricompone faticosamente le parti disperse di Osiride, dopo un episodio psicotico è necessario un lavoro di integrazione ricostruttiva per formare, dalle macerie della mente, una nuova e consolidata coscienza.

Osiris, originating from Egyptian mythology, embodies psychosis here. Seth dismembered Osiris and scattered him across the entire land. His ego fragmented, bringing psychosis into the world. However, Isis managed to reassemble Osiris. The synthesis succeeded, and ego consolidation was restored. The compensation for the impending identity diffusion was halted once again.

In a state of psychosis, the ego experiences a radical fragmentation—the coherent identity collapses, much like the body of Osiris, which his brother Seth tore to pieces and scattered across the land. This myth reflects the painful loss of control and the dissolving of ego boundaries, where the world crumbles into disconnected, threatening fragments. Yet, the myth also holds the psychological dynamics of healing: just as Isis searches for and painstakingly reassembles the scattered parts of Osiris, a psychotic episode demands reconstructive integration work to shape a new, consolidated consciousness from the debris of the mind.

# FUNDAMENTE

# DER TRAGIK

67 x 99 cm

Fundamente der Tragik, Kunstharz, Pigmente, Acryl auf Holz.

Fondamenti della tragedia, resina sintetica, pigmenti, acrilico su legno.

Foundations of Tragedy, synthetic resin, pigments, acrylic on wood.



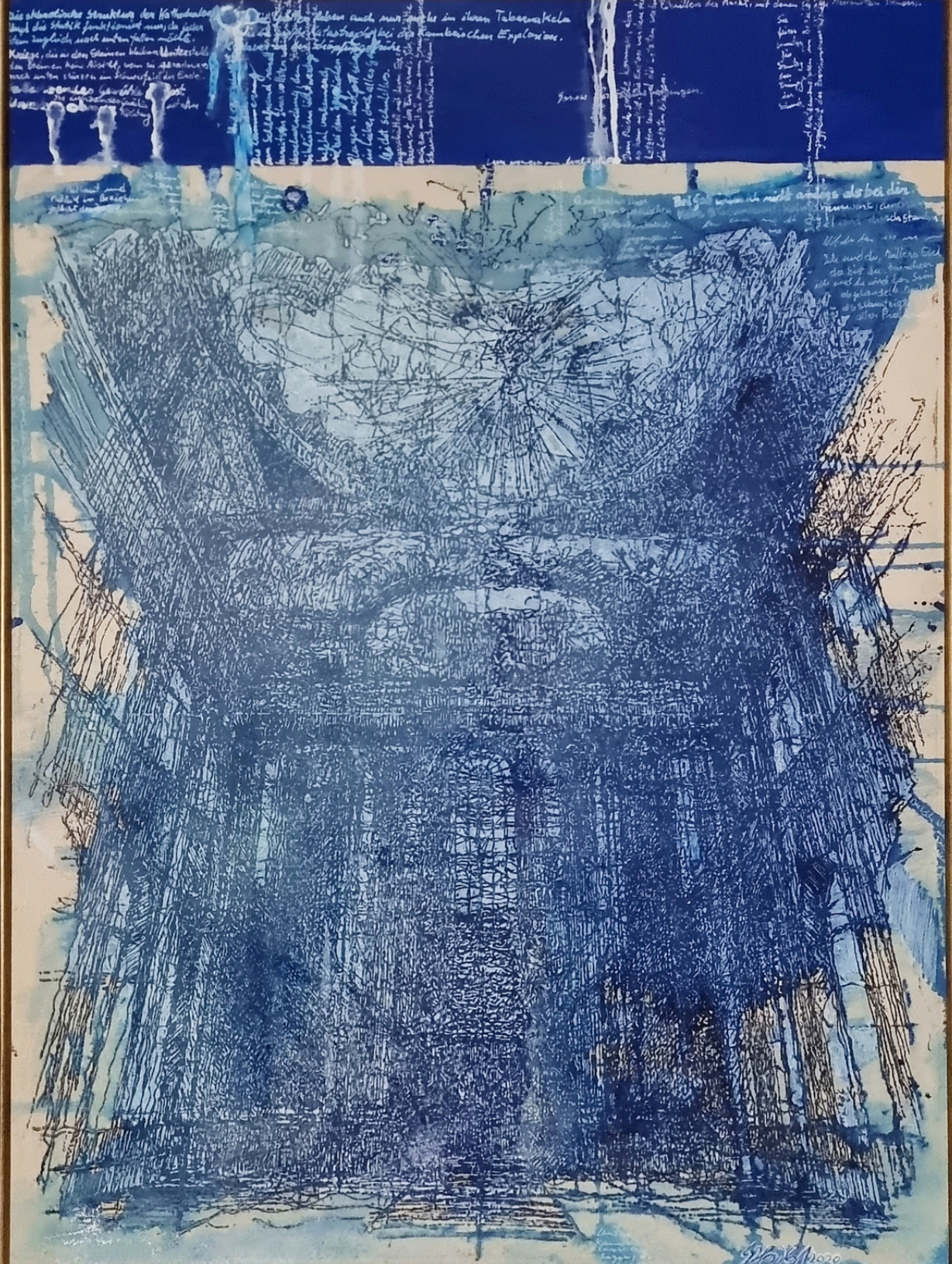


# FUNDAMENTE DER TRAGIK

## (ENTWURF)

47 x 79 cm

Fundamente der Tragik, Kugelschreiber, Schultinte auf Karton.  
Fondamenti del tragico, penna a sfera, inchiostro scolastico su cartone.  
Foundations of the tragic, ballpoint pen, school ink on cardboard.



# GANIA Tãia

Γpnφ

72,5 x 93 cm

Epoxydharz, Kohle, Ölpastell, Baumharz auf Holz.

Resina epossidica, carboncino, pastello a olio, resina d'albero su legno.  
Epoxy resin, charcoal, oil pastel, tree resin on wood.



Eine Reise durch das schwere, salzige Vergessen – eine Arche, die ganz ohne die Menschheit und ohne kybernetischen Steuermann gleitet, überlassen dem reinen, ungestörten Willen des Planeten, während Gaia in vollkommener Teilnahmslosigkeit die Hand zurückzieht. Mit jedem Orbit ziehen die Menschen einen Kreis der Distanz um sich selbst, entrückt von Mutter Gaia. Eine technologische Offenbarung, die kein Jüngstes Gericht mehr kennt, sondern nur noch die endlose Schleife der Selbstreferenz.

Wenn sich die feinen Strömungen Gaias Gewänder schließen und die Winde ersterben, ist das kein Zorn, sondern die große, kosmische Gleichmut. Die Apokalypse ist kein göttliches Strafgericht, das mit Posaunen und Schwefelbächen über die Sünder hereinbricht; sie ist das lautlose Abstreifen einer alten Haut von unseren funkelnden Trümmern unseres Hochmuts.

Es gibt kein Lamm, das die Siegel bricht, keinen Engel, der das Meer in Blut verwandelt. Es gibt nur das mathematische Verstummen des Lorenz-Attraktors, dessen Schleifen sich endgültig in den Nullpunkt gefressen haben. Und während das Metall der Satelliten im fahlen Licht der Sonne glänzt, schläft Gaia ein – ungerührt von den Denkmälern der Menschheit und deren Hybris, um bis zum letzten Atemzug zu beweisen, dass wir da waren.

Un viaggio attraverso il pesante, salato oblio – un'arca che scivola completamente senza l'umanità e senza un timoniere cibernetico, abbandonata alla pura, indisturbata volontà del pianeta, mentre Gaia, in una perfetta apatia, ritira la mano. Con ogni orbita, gli esseri umani tracciano un cerchio di distanza attorno a se stessi, rapiti da Madre Gaia. Una rivelazione tecnologica che non conosce più il Giudizio Universale, ma solo l'infinito ciclo dell'autoreferenzialità.

Quando le sottili correnti delle vesti di Gaia si chiudono e i venti muoiono, non si tratta di ira, ma della grande, cosmica equanimità. L'apocalisse non è un castigo divino che si abbatte sui peccatori con trombe e fiumi di zolfo; è il silenzioso mutare di una vecchia pelle dalle nostre scintillanti macerie della nostra superbia. Non c'è agnello che rompa i sigilli, né angelo che trasformi il mare in sangue. C'è solo il matematico ammutolire dell'attrattore di Lorenz, le cui spire si sono definitivamente logorate fino al punto zero. E mentre il metallo dei satelliti brilla nella pallida luce del sole, Gaia si addormenta – indifferente ai monumenti dell'umanità e alla loro hybris, per dimostrare fino all'ultimo respiro che siamo esistiti.

A journey through heavy, salty oblivion – an ark gliding entirely without humanity and without a cybernetic helmsman, left to the pure, undisturbed will of the planet, while Gaia withdraws her hand in perfect apathy. With each orbit, humans draw a circle of distance around themselves, estranged from Mother Gaia. A technological revelation that no longer knows a Last Judgment, but only the endless loop of self-reference. When the subtle currents of Gaia's garments close and the winds die down, it is not wrath, but a great, cosmic equanimity. The apocalypse is not a divine judgment breaking over sinners with trumpets and rivers of sulfur; it is the silent shedding of an old skin from our glittering ruins of our hubris. There is no lamb to break the seals, no angel to turn the sea into blood. There is only the mathematical silencing of the Lorenz attractor, whose loops have finally eaten themselves into the zero point. And while the metal of the satellites gleams in the pale light of the sun, Gaia falls asleep – unmoved by the monuments of humanity and their hubris, to prove until the very last breath that we were here.

# ΚΑΥΣΣΑΝΔΡΑ Καυσαίνδρα

63 x 83 cm

Kupfer, Kohle, Ölpastell, Baumharz auf Holz.

Rame, carboncino, pastello a olio, resina d'albero su legno.

Copper, charcoal, oil pastel, tree resin on wood.



Die Wahrheit ist dem Menschen nicht zumutbar, sagten Cassandra und Laokoon zu Hanna A.

Und zeitlebens schieben sie trojanische Pferde in die Städte, mit einem Innenleben, das unterwandert und invasiv ist. Etwas vorzugeben und zu verschleiern, durchzieht die gesamte Gesellschaft. Die Lüge, die jegliches Vertrauen missbraucht, als Geschenk an die Menschheit. Und die Pferde Trojas gleiten sanft in unser Leben, diese hölzernen Geschenke des Fortschritts, mit dem Versprechen von Effizienz und Bequemlichkeit. Jeder Fortschritt und technische Entwicklung – ein neues, glänzendes Ross vor den Toren unseres Bewusstseins. Sie sind die Viren, die das Immunsystem herausfordern. Und alle harmlos aussehenden Objekte sind ihrem Wesen nach trojanische Pferde. Fassaden, die die böswillige und gefährliche Realität verdecken. Blackboxen, die undurchschaubar sind in ihrer Funktionalität und möglicherweise Gefahren bergen, die aber nicht erkannt werden. Und jeder Fortschritt bringt wiederum neue Gefahren an den Tag. Blackboxen sind die Pandorabüchsen der Neuzeit.

"La verità è inaccettabile per l'essere umano", dissero Cassandra e Laocoonte a Hanna A.

E per tutta la vita continuano a spingere cavalli di Troia nelle città, con un'interiorità che è sovversiva e invasiva. Fingere e occultare attraversa l'intera società. La menzogna, che abusa di ogni fiducia, come dono all'umanità. E i cavalli di Troia scivolano dolcemente nelle nostre vite, questi doni di legno del progresso, con la promessa di efficienza e comodità. Ogni progresso e sviluppo tecnologico – un nuovo, splendente destriero davanti alle porte della nostra coscienza. Sono i virus che sfidano il sistema immunitario. E tutti gli oggetti dall'aspetto innocuo sono, per loro stessa natura, cavalli di Troia. Facciate che nascondono la realtà malevola e pericolosa. Scatole nere, imperscrutabili nella loro funzionalità e che potenzialmente racchiudono pericoli non riconosciuti. E ogni progresso porta a sua volta alla luce nuovi pericoli. Le scatole nere sono i vasi di Pandora dell'era moderna.

"Truth is more than human beings can bear," Cassandra and Laocoön said to Hanna A.

And all their lives, they push Trojan horses into the cities, with an inner life that is subversive and invasive. Pretending and concealing permeates the whole of society. The lie, which abuses all trust, as a gift to humanity. And the horses of Troy glide gently into our lives, these wooden gifts of progress, with the promise of efficiency and convenience. Every progress and technological development – a new, shining steed at the gates of our consciousness. They are the viruses that challenge the immune system. And all harmless-looking objects are, by their very nature, Trojan horses. Facades that conceal the malevolent and dangerous reality. Black boxes, inscrutable in their functionality and potentially harboring dangers that go unrecognized. And each progress in turn brings new dangers to light. Black boxes are the Pandora's boxes of modern times.



# HYPERIONSTELE

(Closed) Triptychon: 55 x 75 cm

Friedhofskerzenwachs, Bienenwachs, Pigmente, Harz, Kunstharz, Dornen auf Holz.  
Cera per candele votive, cera d'api, pigmenti, resina, resina sintetica, spine su legno.  
Cemetery candle wax, beeswax, pigments, resin, synthetic resin, thorns on wood.

Friedrich Hölderlins Gedicht „Schicksalslied“ (aus dem Roman Hyperion) kontrastiert das leidfreie, ewige Dasein der Götter mit dem schicksalhaften Leiden der Menschen. Während die Himmlischen in reinem, klarem Licht wandeln, sind die Sterblichen dazu verdammt, blind und rastlos von einer Stunde zur nächsten ins Ungewisse zu stürzen – wie Wasser, das von Klippe zu Klippe geworfen wird.

Hyperion oder der Eremit aus Griechenland – ein Prosawerk von Friedrich Hölderlin, beinhaltet jedoch ein lyrisches Gedicht, das unter dem Schicksalslied bekannt wurde. J. Brahms hat dieses Lied vertont. Aus der letzten Strophe schöpft die dreiteilige Stele ihre Inspiration:

Es schwinden, es fallen  
Die leidenden Menschen  
Blindlings von einer  
Stunde zur andern,  
Wie Wasser von Klippe  
Zu Klippe geworfen,  
Jahr lang ins Ungewisse hinab.

Il poema di Friedrich Hölderlin "Schicksalslied" (Canto del destino, tratto dal romanzo Iperione) contrasta l'esistenza eterna e priva di sofferenza degli dei con il soffrire fatale degli uomini. Mentre i celesti camminano in una luce pura e limpida, i mortali sono condannati a precipitare ciechi e irrequieti da un'ora all'altra nell'incertezza – come acqua scagliata di scoglio in scoglio.

Iperione o l'eremita in Grecia – un'opera in prosa di Friedrich Hölderlin, contiene tuttavia un poema lirico divenuto noto come Canto del destino. J. Brahms ha messo in musica questo canto. Dalla sua ultima strofa trae ispirazione la stele tripartita:

Svaniscono, cadono  
Gli uomini sofferenti  
Ciecamente da un'ora  
All'altra,  
Come acqua di scoglio  
In scoglio scagliata,  
Per anni giù nell'incertezza.

Friedrich Hölderlin's poem "Schicksalslied" (Song of Destiny, from the novel Hyperion) contrasts the suffering-free, eternal existence of the gods with the fateful suffering of human beings. While the heavenly beings walk in pure, clear light, mortals are doomed to plunge blindly and restlessly from one hour to the next into the unknown – like water thrown from cliff to cliff. Hyperion; or, The Hermit in Greece – a prose work by Friedrich Hölderlin, nevertheless contains a lyrical poem that became known as the Song of Destiny. J. Brahms set this song to music. The three-part stele draws its inspiration from the final stanza:

They vanish, they fall,  
The suffering humans,  
Blindly from one  
Hour to the next,  
Like water from cliff  
To cliff down-shattered,  
For years into the unknown below.



# ZEREBRALVERSCHIEBUNG DER ERDE



63 x 83 cm

Kupfer, Kohle, Ölpastell, Baumharz auf Holz.

Rame, carboncino, pastello a olio, resina d'albero su legno.

Copper, charcoal, oil pastel, tree resin on wood.



Die Zerebralverschiebung der Erde bedeutet, dass sich die soziokulturelle Umwelt zunehmend von den Hirnstrukturen des Menschen entfremdet. Das Gehirn und die Genetik im Allgemeinen, ist zu starr und hinkt zeitlich der modernen Gesellschaft, mit ihren ständig neuen Begebenheiten und Anforderungen hinterher. Deswegen verschieben sich auch die Wichtigkeit und die Dominanz der Gehirnstrukturen. Alte Gehirnregionen, wie das limbische System sind zeitlich asynchron zu dem immer wichtiger werdenden Neokortex. Ein Generationenkonflikt zwischen alten und neuen Gehirnregionen bildet sich. Die Zerebralverschiebung findet statt. Es entstehen neue Pathologien und solche die zwar archetypisch verankert und alt sind, aber innerhalb des soziokulturellen Umfeldes am Hiatus der Zeit eine neue Symptomatik bekommen. Und während die Erde sich unaufhaltsam weiterdreht, bricht das Fundament. Die Zerebralverschiebung ist kein ferner Mythos; sie ist die Architektin unseres neuen Leids. Die alten Dämonen der Menschheit sind nicht verschwunden – sie haben sich nur neu gekleidet. Wo einst die Angst vor dem Wolf war, klafft heute die lähmende Leere der Reizüberflutung. Archetypische Schmerzen suchen sich spiegelnde Bahnen in einer Umwelt, die zu schnell für unsere Zellen gebaut ist.

Lo slittamento cerebrale della Terra implica che l'ambiente socioculturale si stia progressivamente alienando dalle strutture cerebrali dell'uomo. Il cervello, e la genetica in generale, è troppo rigido e arranca temporalmente dietro alla società moderna, con le sue dinamiche e richieste in costante mutamento. Di conseguenza, anche l'importanza e la dominanza delle strutture cerebrali si stanno spostando.

Le antiche regioni cerebrali, come il sistema limbico, sono temporalmente asincrone rispetto a una neocorteccia sempre più cruciale. Si profila un conflitto generazionale tra vecchie e nuove regioni del cervello. Lo slittamento cerebrale è in atto. Emergono nuove patologie, insieme a quelle che, pur essendo archetipicamente radicate e antiche, assumono una nuova sintomatologia all'iato del tempo all'interno del contesto socioculturale. E mentre la Terra gira inesorabilmente, le fondamenta crollano. Lo slittamento cerebrale non è un mito lontano; è l'architetto del nostro nuovo patimento. Gli antichi demoni dell'umanità non sono scomparsi: si sono soltanto vestiti di nuovo. Dove un tempo regnava la paura del lupo, oggi si spalanca il vuoto paralizzante del sovraccarico sensoriale. Dolori archetipici cercano vie riflesse in un ambiente costruito troppo velocemente per le nostre cellule.

The cerebral shift of the Earth implies that the socio-cultural environment is becoming increasingly alienated from human brain structures. The brain, and genetics in general, is too rigid, lagging chronologically behind modern society with its constantly changing circumstances and demands. Consequently, the significance and dominance of neural structures are shifting.

Ancient brain regions, such as the limbic system, are chronologically asynchronous with the increasingly vital neocortex. A generational conflict between old and new brain regions is emerging. The cerebral shift is taking place. New pathologies arise, alongside those that, while archetypally anchored and ancient, acquire a new symptomatology at the hiatus of time within this socio-cultural environment. And as the Earth turns relentlessly, the foundation fractures. The cerebral shift is no distant myth; it is the architect of our new suffering. The ancient demons of humanity have not vanished—they have merely clothed themselves anew. Where once lay the fear of the wolf, there now gapes the paralyzing emptiness of sensory overload. Archetypal pains seek reflecting pathways within an environment built too fast for our cells.

# ENTROPPIA

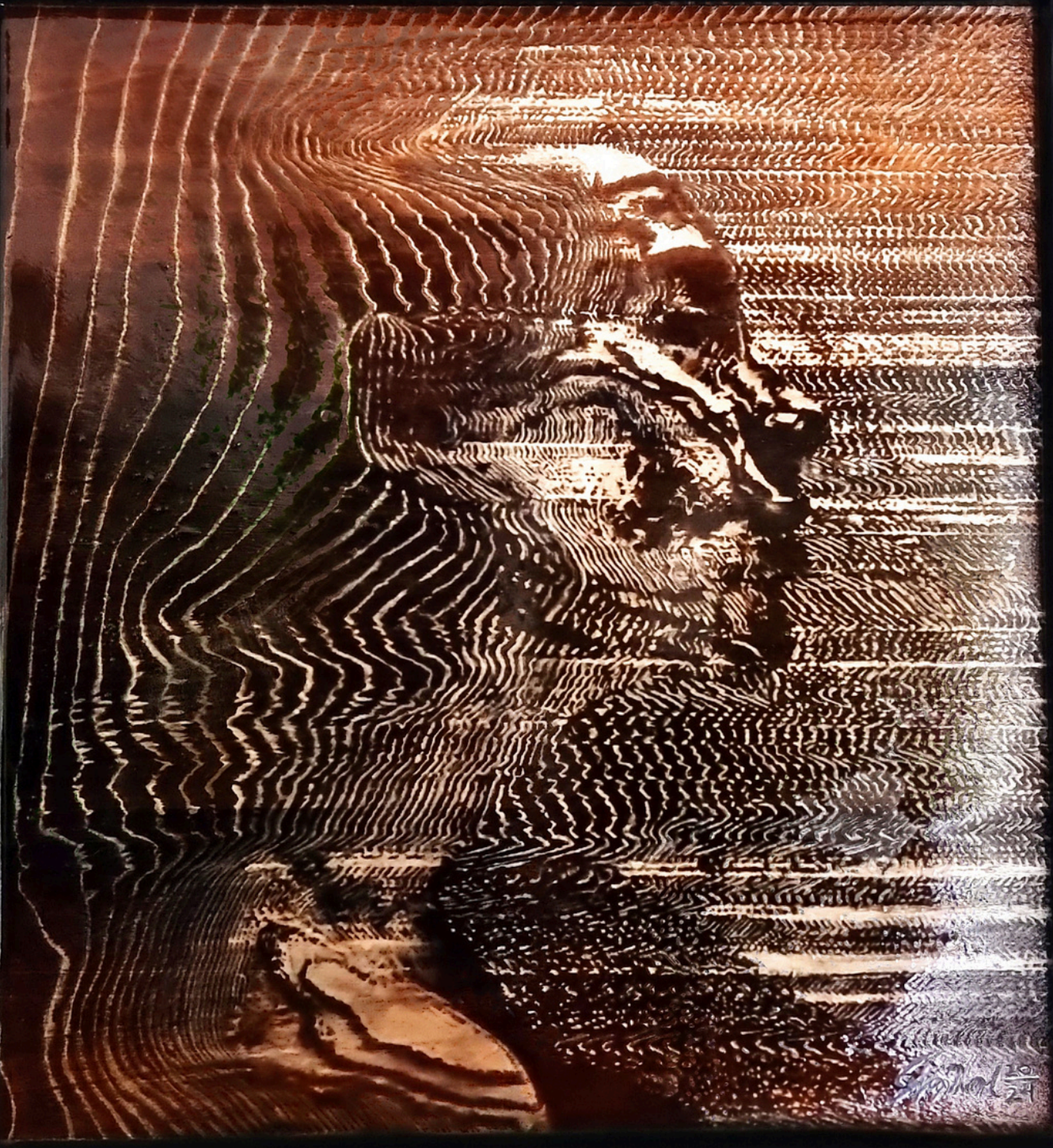
## ZWISCHEN DEN ZEILEN

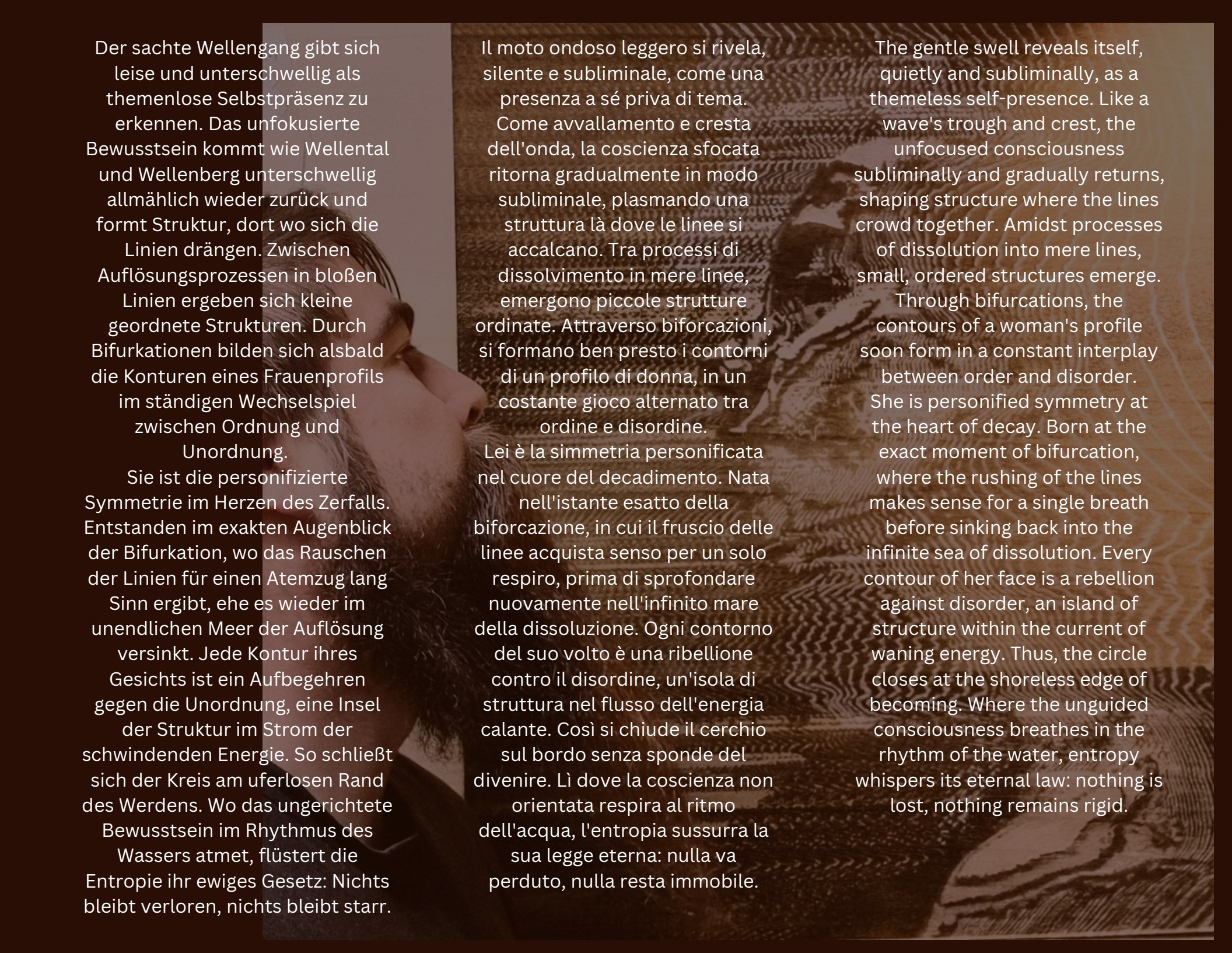
59 x 53 cm

Entropie, Zwischen den Zeilen, Kohle, Pastell, Pigment und Epoxidharz auf Holz.

Entropia, Tra le righe, carboncino, pastello, pigmento e resina epossidica su legno.

Entropy, Between the Lines, charcoal, pastel, pigment, and epoxy resin on wood.





Der sachte Wellengang gibt sich leise und unterschwellig als themenlose Selbstpräsenz zu erkennen. Das unfokussierte Bewusstsein kommt wie Wellental und Wellenberg unterschwellig allmählich wieder zurück und formt Struktur, dort wo sich die Linien drängen. Zwischen Auflösungsprozessen in bloßen Linien ergeben sich kleine geordnete Strukturen. Durch Bifurkationen bilden sich alsbald die Konturen eines Frauenprofils im ständigen Wechselspiel zwischen Ordnung und Unordnung.

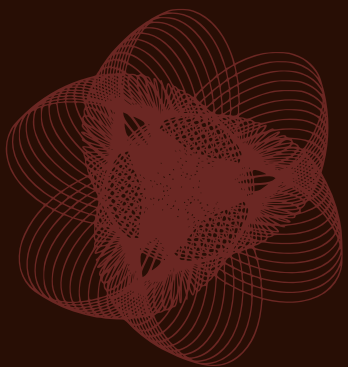
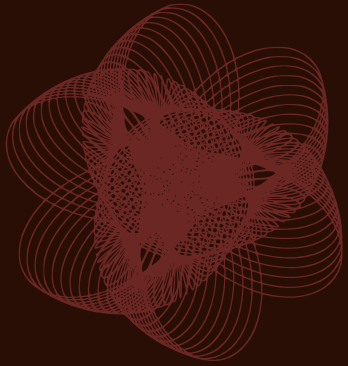
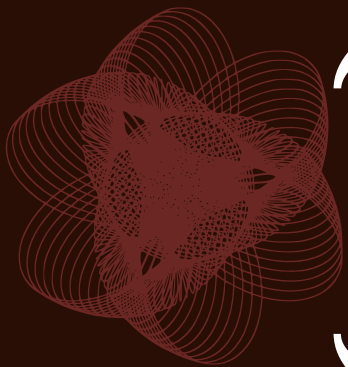
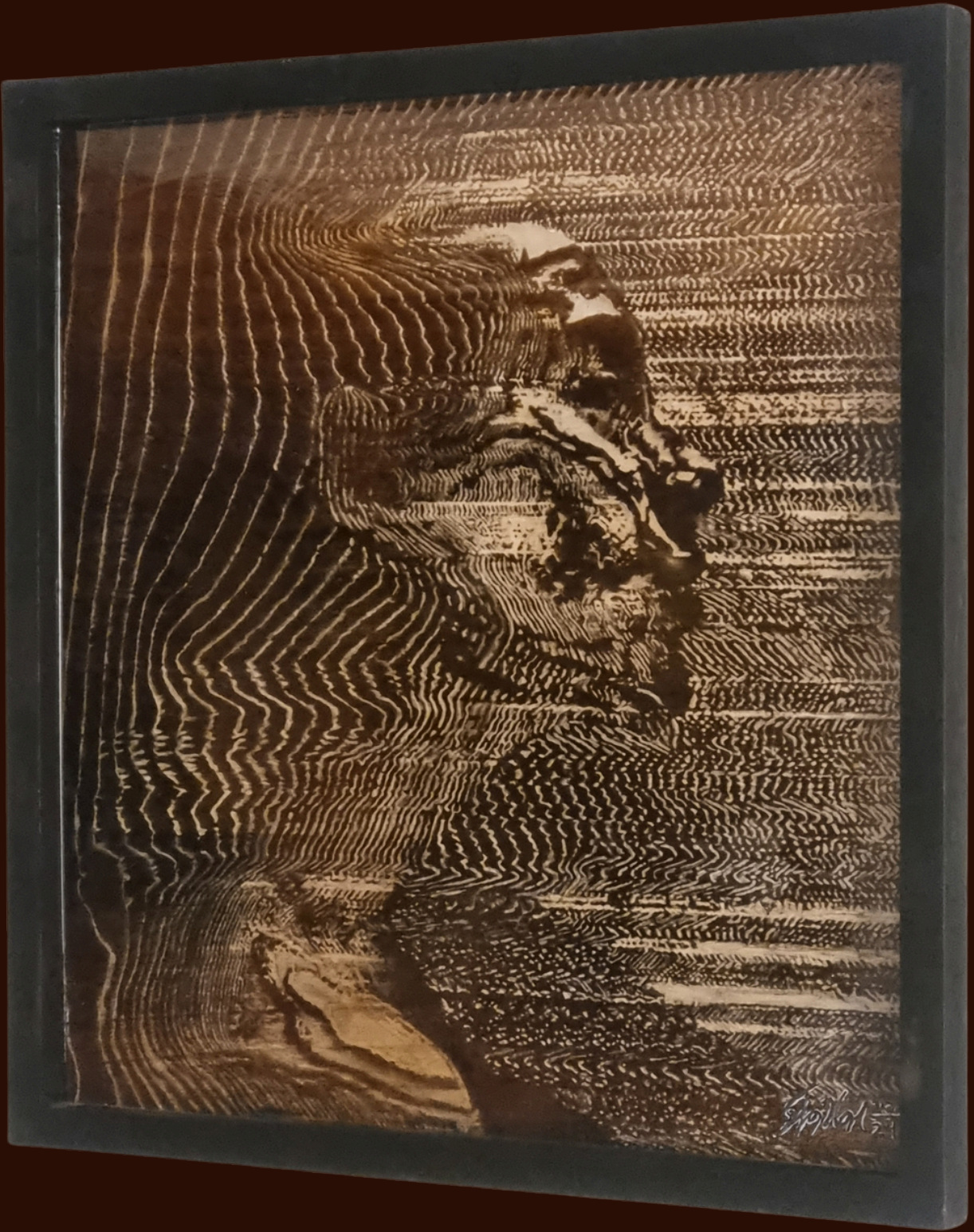
Sie ist die personifizierte Symmetrie im Herzen des Zerfalls. Entstanden im exakten Augenblick der Bifurkation, wo das Rauschen der Linien für einen Atemzug lang Sinn ergibt, ehe es wieder im unendlichen Meer der Auflösung versinkt. Jede Kontur ihres Gesichts ist ein Aufbegehren gegen die Unordnung, eine Insel der Struktur im Strom der schwindenden Energie. So schließt sich der Kreis am uferlosen Rand des Werdens. Wo das ungerichtete Bewusstsein im Rhythmus des Wassers atmet, flüstert die Entropie ihr ewiges Gesetz: Nichts bleibt verloren, nichts bleibt starr.

Il moto ondoso leggero si rivela, silente e subliminale, come una presenza a sé priva di tema. Come avvallamento e cresta dell'onda, la coscienza sfocata ritorna gradualmente in modo subliminale, plasmando una struttura là dove le linee si accalcano. Tra processi di dissolvimento in mere linee, emergono piccole strutture ordinate. Attraverso biforcazioni, si formano ben presto i contorni di un profilo di donna, in un costante gioco alternato tra ordine e disordine.

Lei è la simmetria personificata nel cuore del decadimento. Nata nell'istante esatto della biforcazione, in cui il fruscio delle linee acquista senso per un solo respiro, prima di sprofondare nuovamente nell'infinito mare della dissoluzione. Ogni contorno del suo volto è una ribellione contro il disordine, un'isola di struttura nel flusso dell'energia calante. Così si chiude il cerchio sul bordo senza sponde del divenire. Lì dove la coscienza non orientata respira al ritmo dell'acqua, l'entropia sussurra la sua legge eterna: nulla va perduto, nulla resta immobile.

The gentle swell reveals itself, quietly and subliminally, as a themeless self-presence. Like a wave's trough and crest, the unfocused consciousness subliminally and gradually returns, shaping structure where the lines crowd together. Amidst processes of dissolution into mere lines, small, ordered structures emerge.

Through bifurcations, the contours of a woman's profile soon form in a constant interplay between order and disorder. She is personified symmetry at the heart of decay. Born at the exact moment of bifurcation, where the rushing of the lines makes sense for a single breath before sinking back into the infinite sea of dissolution. Every contour of her face is a rebellion against disorder, an island of structure within the current of waning energy. Thus, the circle closes at the shoreless edge of becoming. Where the unguided consciousness breathes in the rhythm of the water, entropy whispers its eternal law: nothing is lost, nothing remains rigid.



$S = K * I N(2)$

# SYNÄSTHESIA III

Verschlossen in der Dunkelheit ernährtest du dich ein Leben lang vom Schwarz und vom Weiß. Das Oxymoron der vierundzwanzig Stunden, in denen Tag war und Nacht wird, in der letzten manichäischen Trennung von Licht und Dunkelheit, wurde zum Rhythmus deines Lebens und zur pessimistischen Verschmutzung deiner Augen, wenn du die Nächte zu Ende wälztest, um auf geerdeter Erde wiederzuerwachen, während das Stehen zu Liegen wurde, im Ultraviolett der bulimischen Sonne inmitten des zeittypischen Schwulstes.

Rinchiuso nell'oscurità, ti sei nutrito per tutta la vita del bianco e del nero. L'ossimoro delle ventiquattro ore, in cui era giorno e si fa notte, nell'ultima separazione manichea di luce e tenebra, è diventato il ritmo della tua vita e l'inquinamento pessimistico dei tuoi occhi, mentre ti rigiravi fino alla fine delle notti per risvegliarti di nuovo sulla terra radicata, mentre lo stare in piedi si faceva distesa, nell'ultravioletto del sole bulimico in mezzo alla magniloquenza tipica del tempo.

Locked in the darkness, you nourished yourself your whole life on the black and the white. The oxymoron of the twenty-four hours, in which it was day and becomes night, in the final Manichaeian separation of light and darkness, became the rhythm of your life and the pessimistic pollution of your eyes as you tossed and turned through the nights to their end, only to reawaken on grounded earth, while standing became lying, in the ultraviolet of the bulimic sun amidst the bombast typical of our time.

51,5 X 102 cm

Kunstharz, Pigmente, Beton und Wachs auf Leinwand.

Resina sintetica, pigmenti, cemento e cera su tela.

Synthetic resin, pigments, concrete, and wax on canvas.



# UTTERODIZEE



146 x 165 cm

Graffitistücke, Acryl auf Leinwand.

Pezzi di graffiti e acrilico su tela.

Graffiti pieces and acrylic on canvas.



Und vor 125 Millionen Jahren gaben wir das Eierlegen auf und wurden zu Säuglingen. Eomaia scansoria, mausähnlich trug das erste Mal den Nachwuchs im Mutterleib aus. Unser Schicksal fand ihren Lauf. Die Uterodizee begann. Die Geburt verdrängte das Schlüpfen. Die Placenta behandelt nunmehr alle gleich. Die Uterodizee ist die schmerzliche, biologische Antwort auf die Frage nach dem Sinn des Daseins – der Moment, in dem das Schlüpfen, dieses einstige, zerbrechliche Versprechen, der schweren, plazentaren Geburt wich. Sie ist die Umdeutung des Schöpfungsaktes in eine Kette von Retroviren, die sich tief in unser Erbgut einnisteten, um uns als unvollendete Chimären aus Mutter und Kind in die Welt zu entlassen. Wo die Theodizee einst Gott rechtfertigte, rechtfertigt die Uterodizee den ersten Schrei – jenen Urlaut, der aus dem Magen kommt, nicht aus der Lunge, und der die nackte, hilflose Grammatik der Einsamkeit offenbart. Es ist der Übergang von der Freiheit des Eies zur Vorherbestimmung des Uterus, der uns zu Leibeigenen unserer selbst macht, geworfen in eine Existenz, die bereits mit dem ersten Atemzug als Mangel definiert ist.

E 125 milioni di anni fa abbiamo abbandonato la deposizione delle uova per diventare neonati. L'Eomaia scansoria, simile a un topo, per la prima volta ha portato a termine la gestazione della prole nel grembo materno. Il nostro destino ha preso il suo corso. L'uterodicea ha avuto inizio. La nascita ha rimpiazzato la schiusa. Da quel momento, la placenta tratta tutti allo stesso modo. L'uterodicea è la dolorosa risposta biologica alla domanda sul senso dell'esistenza – il momento in cui la schiusa, quell'antica e fragile promessa, ha ceduto il passo al pesante parto placentare. Essa è la reinterpretazione dell'atto creativo in una catena di retrovirus che si sono insediati profondamente nel nostro patrimonio genetico, per immetterci nel mondo come chimere incomplete di madre e figlio.

Laddove la teodicea un tempo giustificava Dio, l'uterodicea giustifica il primo grido – quel suono primordiale che proviene dallo stomaco, non dai polmoni, e che rivela la nuda, indifesa grammatica della solitudine. È il passaggio dalla libertà dell'uovo alla predeterminazione dell'utero, che ci rende servi di noi stessi, gettati in un'esistenza che fin dal primo respiro è definita come mancanza.

And 125 million years ago, we gave up laying eggs and became infants. Eomaia scansoria, mouse-like, carried its offspring in the womb for the very first time. Our destiny took its course. The uterodicy began. Birth displaced hatching. From then on, the placenta treats everyone as equals. The uterodicy is the painful, biological answer to the question of the meaning of existence – the moment when hatching, that once fragile promise, gave way to the heavy burden of placental birth. It is the reinterpretation of the act of creation into a chain of retroviruses that nested deep within our genetic makeup, releasing us into the world as unfinished chimeras of mother and child.

Where theodicy once justified God, uterodicy justifies the first cry – that primordial sound coming from the stomach, not the lungs, which reveals the naked, helpless grammar of solitude. It is the transition from the freedom of the egg to the predetermination of the uterus, rendering us serfs to our own selves, cast into an existence already defined as lack with the very first breath.





# DETAILS





# DETAILS

# MACHET EUCH DIE ERDE UNTERTAN,

## 1. VERGEWALTIGUNGSGEBOT

Eisen, Tinte, Rost, Schwefel, Ammoniak auf Stahlisenplatte.

Ferro, inchiostro, ruggine, zolfo, ammoniaca su piastra di acciaio-ferro.

Iron, ink, rust, sulfur, ammonia on steel-iron plate.





# NAMELESS

90 x 63 cm

Acryl, Friedhofskerzenwachs, Lichtenbergfraktale auf Holz.  
Acrilico, cera di candele votive, frattali di Lichtenberg su legno.  
Acrylic, cemetery candle wax, Lichtenberg fractals on wood.

# OHNE TITEL. SENZA TITOLO. UNTITLED.

43 x 63 cm

Buntkupfer, Kupfer auf Holz.

Rame patinato, rame su legno.

Patinated copper, copper on wood.



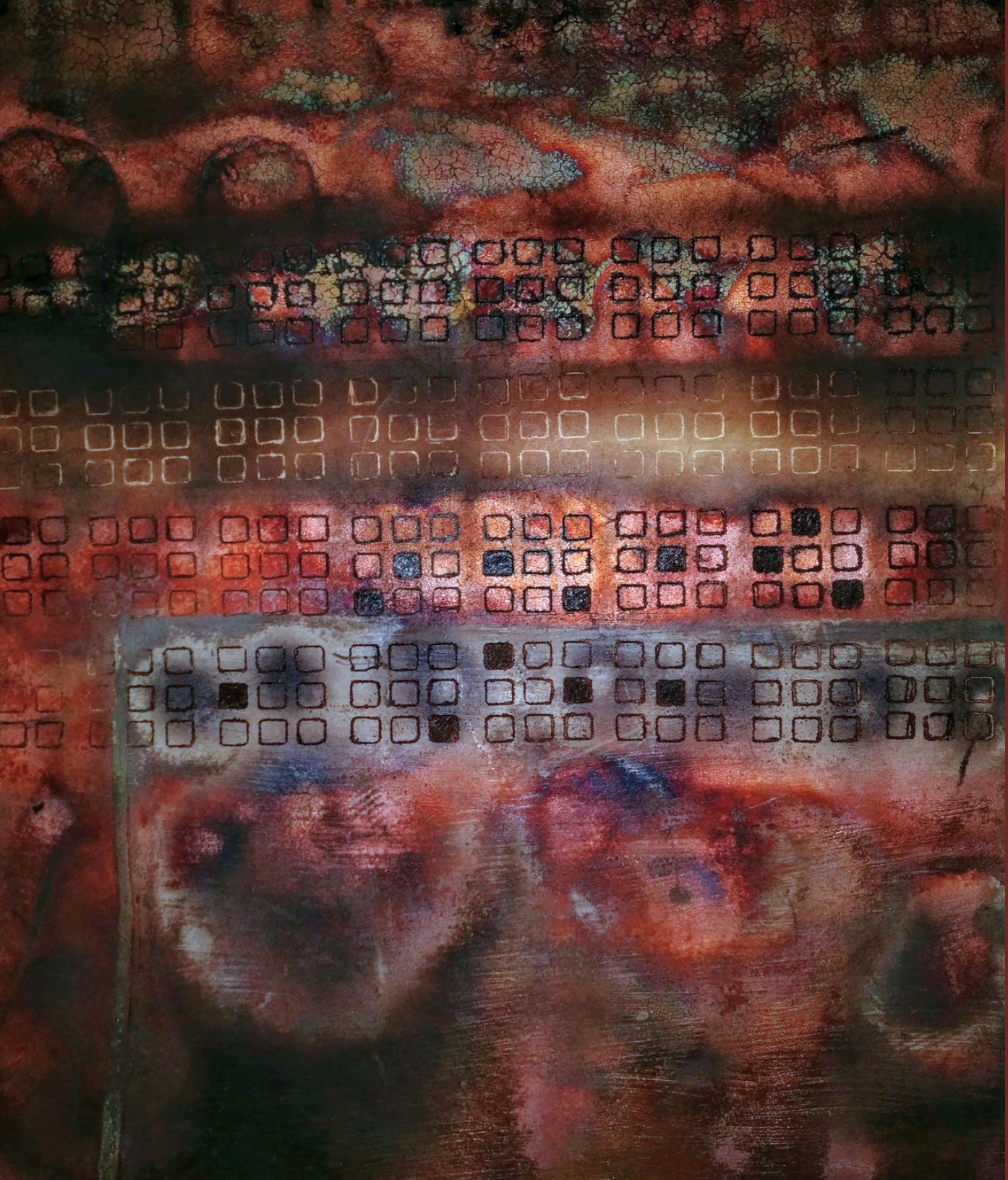
# OHNE TITEL. SENZA TITOLO. UNTITLED.

51,5 x 60 cm

Buntkupfer, Kupfer auf Holz.

Rame patinato, rame su legno.

Patinated copper, copper on wood.



# OIINE TITTEL. SENZA TITOLO. UNTITLED.

50 x 55 cm

Buntkupfer, Kupfer auf Holz.

Rame patinato, rame su legno.

Patinated copper, copper on wood.



# FRAGMENTE DER TRAURIGKEIT FRAMMENTI DI TRISTEZZA FRAGMENTS OF SADNESS

102 x 71,5 cm

Kohle, Tinte und Acryl auf Holz.

Carbancino, inchiostro e acrilico su legno.

Charcoal, ink and acrylic on wood.



Sie blieben Schatten ohne Schwere, die niemals lernen mussten, wie man weint, ein Ausbleiben, das sanfter ist als jeder Schlaf. Ich trete zurück in die Namenlosigkeit. Meine Ahnen sind verhallt, meine Nachfahren sind gerettet im ewigen Ungeschehen. Was bleibt, ist eine Stille, die so vollkommen ist, wie derer, die niemals unter meinem Himmel atmen werden. Kein Schrei wird die Stille der Wiege verletzen, kein Erbe den Rücken der Zukunft beugen. Und hier in meinem Schweigen, das wie immer fehlgedeutet wurde, fordere ich den Rücktritt der Menschheit. Halte mir nur die Schemen der Wirklichkeit bereit, sie genügen mir genug. Jeder Schatten ist für mich schon zu trennscharf. Und der Scharfsinnige verletzt sich an seiner Schärfe. Der Schmerz der Kontur ist mein einziger Trost. Rau reibe ich mich wund an der Luft und der Wind greift grausam an meine Formation zum Stürzen bereit.

Rimasi ombre senza peso, che non hanno mai dovuto imparare a piangere, un'assenza che è più dolce di qualsiasi sonno. Ritorno nella mancanza di nome. I miei antenati sono svaniti come eco, i miei discendenti sono salvati nell'eterno non-accaduto. Ciò che resta è un silenzio così perfetto come quello di coloro che non respireranno mai sotto il mio cielo. Nessun grido violerà il silenzio della culla, nessun'eredità piegherà la schiena del futuro. E qui nel mio silenzio, che come sempre è stato frainteso, esigo le dimissioni dell'umanità. Tienimi pronte solo le chimere della realtà, mi bastano a sufficienza. Ogni ombra è già troppo nitida per me. E l'arguto si ferisce con la sua stessa acutezza. Il dolore del contorno è il mio unico conforto. Ruvido mi sfrego fino a ferirmi contro l'aria e il vento si abbatte crudele sulla mia formazione, pronta a crollare.

They remained weightless shadows that never had to learn how to weep, an absence gentler than any sleep. I step back into namelessness. My ancestors have faded like an echo, my descendants are saved in the eternal unhappened. What remains is a silence as perfect as that of those who will never breathe beneath my sky. No cry will violate the silence of the cradle, no inheritance bow the back of the future. And here in my silence, which as always was misinterpreted, I demand the resignation of humanity. Hold ready for me only the phantoms of reality; they suffice me enough. Every shadow is already too sharply defined for me. And the sharp-witted is wounded by his own sharpness. The pain of the contour is my only solace. Roughly I rub myself raw against the air, and the wind grips cruelly at my formation, ready to collapse.

OHNE TITEL. SENZA TITOLO.

UNTITLED.

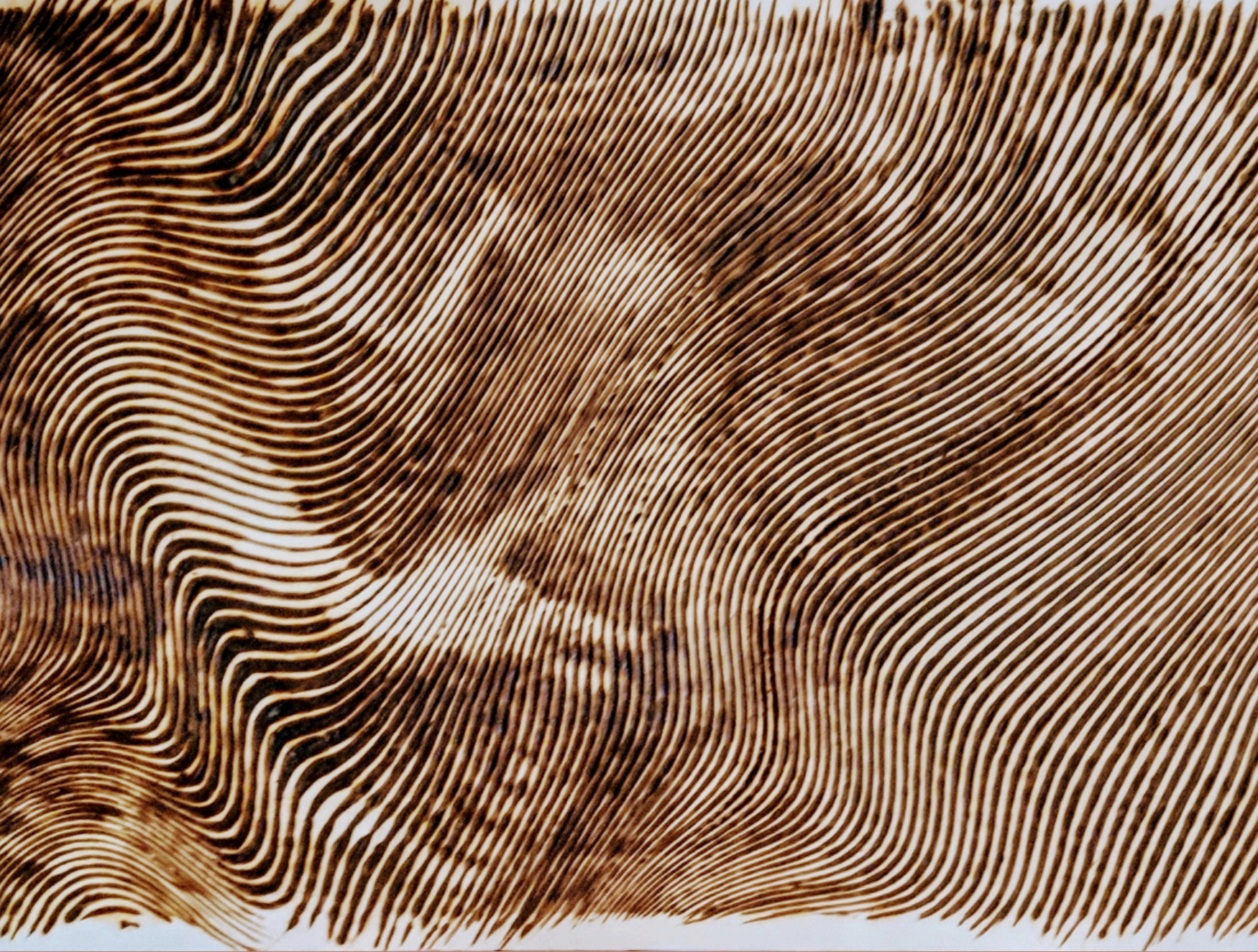
56 x 78 cm

Tinte, Acryl auf Holz.

Inchiostro, acrilico su legno.

Ink, acrylic on wood.





65 x 50 cm

Eingebrannte Linien auf Holz. Eine Hommage an Berninis Skulptur: Die Entzückung der seligen Lodovica Albertoni.  
Das Bild wurde um 90° gedreht und lediglich diese Drehung verändert das Bild der Entzückung zu einem gewaltsamen Raub.

Linee impresse a fuoco su legno. Un omaggio alla scultura di Bernini: Estasi della beata Ludovica Albertoni.

Burnt lines on wood. An homage to Bernini's sculpture: Ecstasy of Blessed Ludovica Albertoni.

The image has been rotated by 90°; this single rotation transforms the depiction of ecstasy into a violent abduction.

VESTALINI

# ALGORITHMIC ART

## "Lineart-Bilder", parametrische und algorithmische Kunst:

Stefan Plank, der unter anderem Bioinformatik studiert hat und selbst Erfahrungen mit algorithmischer Kunst besitzt, Processing und p5js für multimediale Kunst verwendet hat, verwendet diese Techniken im Vorfeld der Ausführung eines Kunstwerks.

Mit DrawingBotV3, wo er bei der Entwicklung algorithmischer Kunstfilter beigetragen hat, lassen sich im Vorfeld spezifische Manipulationen an digitalen Bildern machen, die er dann gezielt zur Realisierung eines Kunstwerks verwendet. Er sieht diese Art von Bildmanipulationen als Zitate, Konnotationen und Entfremdungen. Auch dreidimensionale skulpturale Werke kreiert er im Vorfeld mit Blender (Open Source) und einem Script, das das Objekt in Scheiben schneidet.

## Immagini line art, arte parametrica e algoritmica:

Stefan Plank – con una formazione che include studi in bioinformatica e un'esperienza diretta nell'arte algoritmica, nell'uso di Processing e p5.js per l'arte multimediale – impiega queste tecniche nella fase preliminare di esecuzione delle sue opere.

Attraverso DrawingBotV3, software a cui ha contribuito sviluppando filtri algoritmici, realizza manipolazioni specifiche su immagini digitali che vengono poi miratamente utilizzate per la creazione dell'opera d'arte. Plank intende queste alterazioni visive come citazioni, connotati e alienazioni. Con lo stesso approccio, progetta preliminarmente opere scultoree tridimensionali in Blender (Open Source), utilizzando uno script per sezionare l'oggetto in livelli.

## Line art, parametric and algorithmic art:

Stefan Plank—whose background includes studies in bioinformatics alongside practical experience in algorithmic art, using Processing and p5.js for multimedia projects—utilizes these techniques during the preparatory stage of his works.

Using DrawingBotV3, a tool for which he contributed to the development of algorithmic art filters, he applies specific manipulations to digital images, which are then purposefully integrated into the final execution of an artwork. Plank views these image modifications as citations, connotations, and alienations.

Similarly, he designs three-dimensional sculptural works beforehand using Blender (open-source) and a custom script that slices the object into layers.



[HTTPS://GITHUB.COM/SONARSONIC/](https://github.com/sonarsonic/)

DRAWINGBOTV3



# UND WIE EIN SCHIFF IM MEER.

143 x 140 cm

Und wie ein Schiff im Meer, parametrisches Design.

E come una nave nel mare, design parametrico.

And like a ship in the sea, parametric design.





# DIVERSE FREILUFTINSTALLATIONEN UND SKULPTUREN INSTALLAZIONI ALL'APERTO E SCULTURE DIVERSE VARIOUS OPEN-AIR INSTALLATIONS AND SCULPTURES



DIE UNERTRÄGLICHE LEICHTIGKEIT DES SENS  
L'INSOSTENIBILE LEGGEREZZA DELL'ESSERE  
THE UNBEARABLE LIGHTNESS OF BEING



Kinetische Skulptur aus Beton (blasenförmig) mit Stahlfedern gekoppelt, aufgehängt mit Glasisolator.  
Scultura cinetica in cemento (a forma di bolla) accoppiata con molle in acciaio, sospesa con un  
isolatore in vetro. Kinetic sculpture made of concrete (bubble-shaped) coupled with steel springs,  
suspended by a glass insulator.

# MOHN UND GEDÄCHTNIS

Installation vor den Bienenbeuten im Garten von Franz Keim

Installazione davanti alle arnie dell'artista nel giardino del Dr. Franz Keim.

Installation in front of the artist's beehives in the garden of Dr. Franz Keim.



Gehirne, gegossen aus Beton, befestigt auf verbranntem Holz und Stahleisenstange als Sockel. Hommage an Paul Celan.

Cervelli colati in cemento, fissati su legno bruciato e una barra di ferro/acciaio come piedistallo. Omaggio a Paul Celan.

Brains cast in concrete, mounted on burnt wood with a steel/iron rod as a base. Homage to Paul Celan.



Gehirne, gegossen aus Beton in Serienarbeit.  
Und sie fallen nach vorne, mit dem wichtigsten Organ am höchsten.

Cervelli, colati in cemento in una produzione in serie.  
E cadono in avanti, con l'organo più importante più in alto.

Brains, cast in concrete in mass production.

And they fall forward, with the most important organ held highest.





EPOXIDGEHIRN MIT PLACEBOS  
CERVELLO DI RESINA EPOSSIDICA  
CON PLACEBO.  
EPOXY BRAIN WITH PLACEBOS.

Gehirne divers gestaltetet. Mit Rostspänen, Kohle, Paraffin, Silikon, das für Sexspielzeug Verwendung findet.  
Cervelli dal design variegato. Con trucioli di ruggine, carbone, paraffina, silicone che viene utilizzato per i  
giocattoli sessuali.

Brains, diversely designed. With rust shavings, charcoal, paraffin, silicone used for sex toys.



# SE IL PESCE FOSSE TERRA

1  
anderer  
Wie Wasser  
von Klippe  
zu  
Klippe  
geworfen  
jahrelang  
im  
Ungewissen  
hinab.  
(F. Hölderlin)



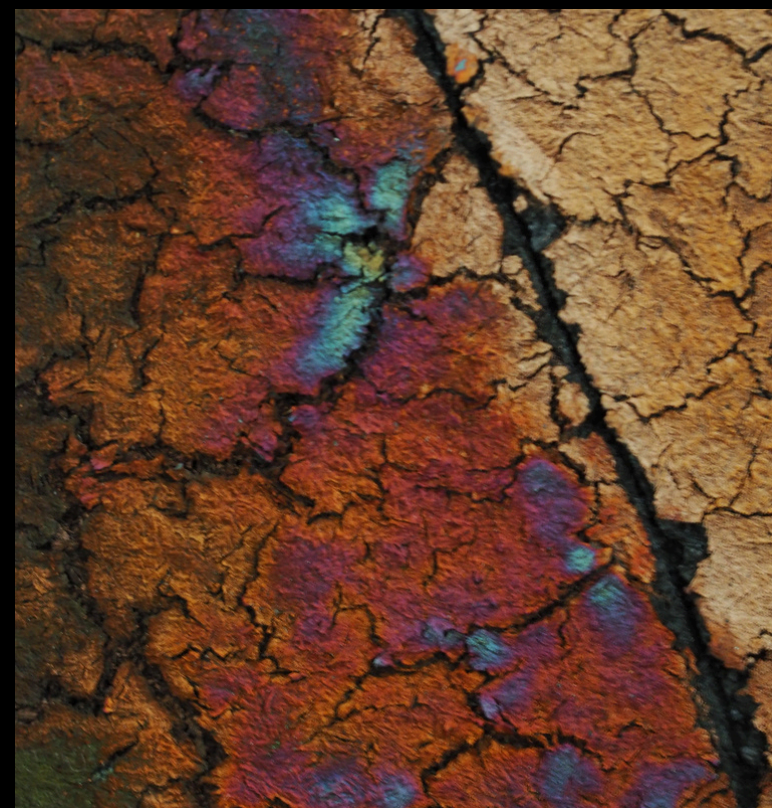
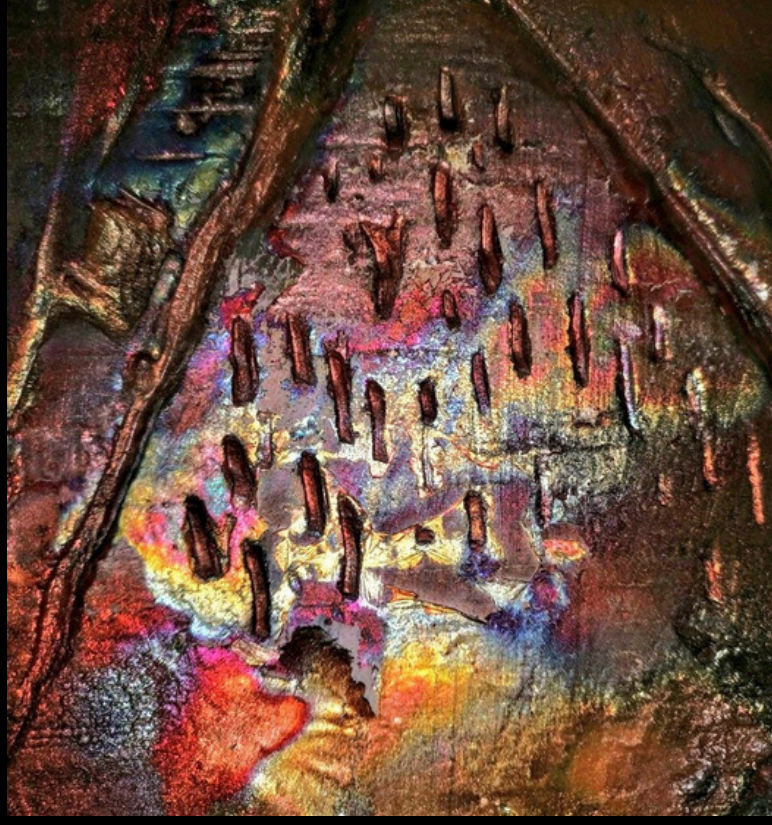
1  
Es schwand,  
es fiel ihm.  
  
die  
letzten  
Menschen  
blindlings  
von einer  
Stunde

Se il pesce fosse terra



EXPERIMENTS IN MATERIAL AESTHETICS

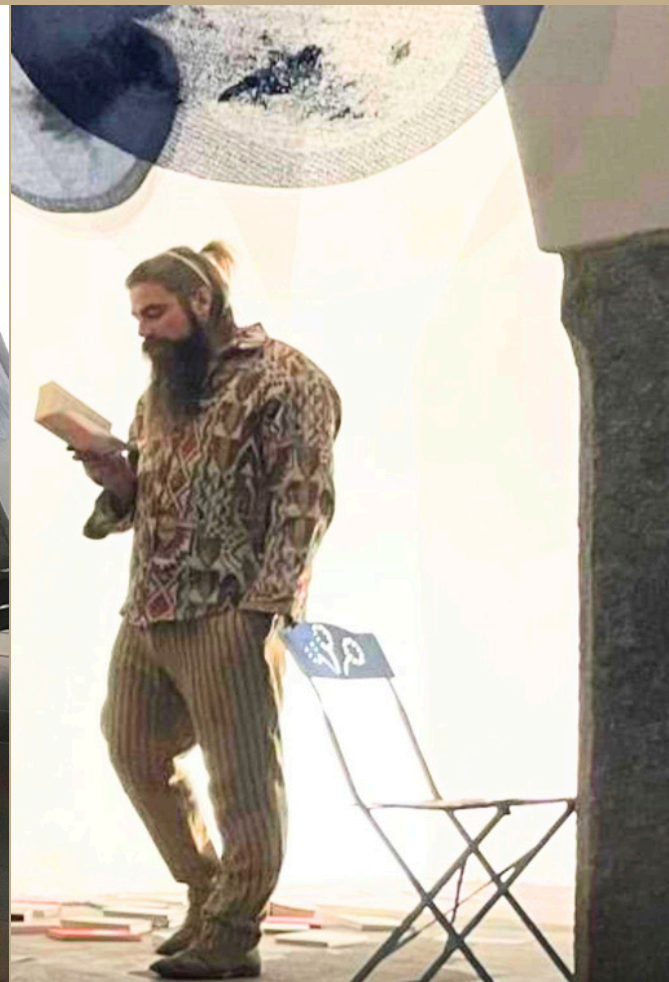
MATERIALÄSTHETISCHE VERSUCHE  
ESPERIMENTI DI ESTETICA DEI MATERIALI



# PERFORMANCE, MARATHONLESUNG IM LURX AM TAG DER GEWALT GEGEN FRAUEN 2025

PERFORMANCE, MARATONA DI LETTURA AL LURX, NELLA GIORNATA  
INTERNAZIONALE PER L'ELIMINAZIONE DELLA VIOLENZA CONTRO LE DONNE 2025

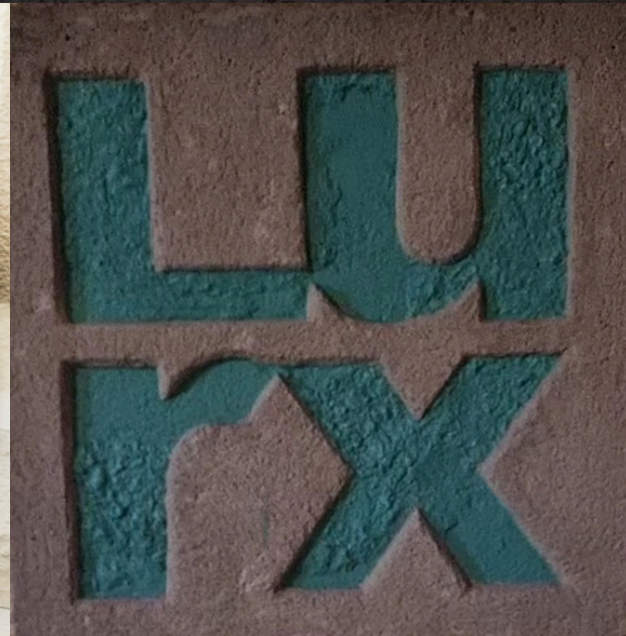
PERFORMANCE, MARATHON READING AT LURX, ON THE INTERNATIONAL DAY FOR THE  
ELIMINATION OF VIOLENCE AGAINST WOMEN 2025





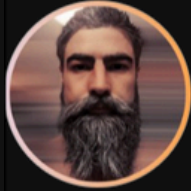
AUSSTELLUNG/ MOSTRA/ EXHIBITION INVISTA LURA STERZING.

2.8.–20.10.2024



# TAG DER HIRSCHKÄFER, HÖRSPIELPROJEKT MIT FRANZ KEIM

## EINE AUTOSONOGRAPHIE IN A-MOLL



Stefan Plank

170 | 82

Hörbuch von Franz Keim und Stefan Plank. Ein Buch für alle und keinen.

# tagderhirschkäfer # einbuchfüralleun... # Hörbuch # Depression # Melancholia  
# psychisch # Krankheit

Erscheinungsdatum des Albums:

9 April 2025

- 1 · 1 und 2 Vorzeit und TagDerHirschkäfer (Franz Keim & Stefan Plank)
- 2 · 3 Nachtlid der Medusa
- 3 · 4 Hochwald (Franz Keim & Stefan Plank)
- 4 · 5 Göttertrilogie (Franz Keim & Stefan Plank)
- 5 · 6 Weißereignisse (Franz Keim & Stefan Plank)
- 6 · 7 Catania (Franz Keim & Stefan Plank)
- 7 · 9 Opal (Franz Keim & Stefan Plank)
- 8 · 10 Plätschern (Franz Keim & Stefan Plank)
- 9 · 11 Sonnenmilch (Franz Keim & Stefan Plank)
- 10 · 12 Natalie
- 11 · 15 Licht Im August - Intermezzo (Franz Keim & Stefan Plank)
- 12 · 14 Licht Im August (Franz Keim & Stefan Plank)
- 13 · 16 Licht Im August - Eine Verdichtung (Franz Keim & Stefan Plank)
- 14 · Maiandacht
- 15 · 18 Hundertjahreszeiten (Franz Keim & Stefan Plank)

- 16 · Ein Wintermärchen
- 17 · 21 Das Verstummen Des kosmischen Hintergrundrauschens
- 18 · 20 Spiel Der Könige (Franz Keim & Stefan Plank)
- 19 · 22 Propofol (Franz Keim & Stefan Plank)
- 20 · 23 Werdung (Franz Keim & Stefan Plank)
- 21 · 24 Babylon (Franz Keim und Stefan Plank)



AUF SOUNDCLOUD UND  
WWW.HERBSTZEITLOS.INK



[https://on.soundcloud.com/  
ENmyNR9KFNCIlei50E](https://on.soundcloud.com/ENmyNR9KFNCIlei50E)

HERBSTZEITLOS



Instagram: [\\_ZOROASTER](#)



[www.facebook.com/sh  
are/18gWWD79wk/](http://www.facebook.com/share/18gWWD79wk/)

MEDIA

CONTACT

Jaufental, Mittertal 32,  
39040 Ratschings,  
Italy, World.

[stefan.zarathustra@gmail.com](mailto:stefan.zarathustra@gmail.com)

[notmyhome@europe.com](mailto:notmyhome@europe.com)

+39 339 680 2759

ABOUT ME



[www.stefanplank.art](http://www.stefanplank.art)



[www.herbstzeitlos.ink](http://www.herbstzeitlos.ink)